

Übersicht (Kurzfassung) - Bitte klicken Sie auf die Namen der Veranstaltungen, um zum ausführlichen Eintrag im KVV zu gelangen.

Didaktik der französischen Sprache und Literatur

Bitte beachten Sie folgendes: Im KVV des Instituts für Romanische Philologie ist ein Fehler: Die Veranstaltung von Frau Prof. Caspari "Aktuelle Tendenzen in der Französischdidaktik" ist ein HAUPTSEMINAR (HS) und kein Unterrichtspraktikum (UP) wie fälschlicherweise angegeben.

PS

CASPARI, Daniela

[Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen](#)

Di 10-12 Uhr, KL 23/121a, Beginn 13.04.2004

S

SCHIFFLER, Ludger

[Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen](#)

Mo 10-12 Uhr, KL 24/222, Beginn 19.04.2004

S

SCHMIEDER, Ulrich

[Theorie und Praxis der Planung von Französischunterricht \(Vorpraktikum\)](#)

Mi 16-18, K 23/11, Beginn 14.04.2004

S

CASPARI, Daniela

[Elaborons du matériel pour la classe de français](#)

Do 14-16 Uhr, L 24/27, Beginn 15.04.2004

S

SCHIFFLER, Ludger

[Observation d'un cours de français au Lycée Arndt et élaboration écrite d'alternatives](#) (Le nombre de participant(e)s est limité à cinq. Inscription au secrétariat JK 24/234)

Di 9-12 Uhr, Arndt-OS, Beginn 28.04.2003

Di 9-12 Uhr, Arndt-OS, Beginn 28.04.2003

S

SCHIFFLER, Ludger

[Apprendre à enseigner le français à l'aide d'un roman et d'un film se basant sur le roman](#)

Mo 16-18 Uhr, KL 24/222, Beginn 19.04.2003

UP

NEVELING, Christiane

[Planung, Durchführung und Analyse von Französischunterricht in Berliner Schulen](#)

(Unterrichtspraktikum, semesterbegleitend an zwei Tagen in der Woche nach Wahl des/der Praktikant/in) (19.04. - 23.06.04)
in Schulen. Anmeldung: Praktikumsbüro, Vorbesprechung: auf schriftliche Einladung

UP

CASPARI, Daniela

[Planung, Durchführung und Analyse von Französischunterricht in Berliner Schulen](#)

(Unterrichtspraktikum im Block, tägl. in der vorlesungsfreien Zeit) (06.09. - 02.10.04) in Schulen. Anmeldung: Praktikumsbüro, Vorbesprechung: auf schriftliche Einladung

HS

CASPARI, Daniela

[Akutelle Tendenzen in der Französischdidaktik](#)

S o 10-12 Uhr, K 23/11, Beginn 15.04.2003

Didaktik der italienischen Sprache und Literatur

PS

CASPARI, Daniela

[Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen](#)

Di 10-12 Uhr, KL 23/121a, Beginn 13.04.2004

V

SCHIFFLER, Ludger

[Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen](#)

Mo 10-12 Uhr, KL 24/222, Beginn 19.04.2004

UP

PALINKAS, Angela

[Tirocinio](#) (Unterrichtspraktikum im Block, tägl. in der vorlesungsfreien Zeit)

(06.09. - 02.10.04) in Schulen. Anmeldung: Praktikumsbüro, Vorbesprechung: auf schriftliche Einladung

HS

PALINKAS, Angela

[Didattica della lingua italiana nelle classi superiori](#)

Do 8-10 Uhr, JK 25/208, Beginn 15.04.2004

Didaktik der spanischen Sprache und Literatur

PS

CASPARI, Daniela

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Di 10-12 Uhr, KL 23/121a, Beginn 13.04.2004

V

SCHIFFLER, Ludger

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Mo 10-12 Uhr, KL 24/222, Beginn 19.04.2004

S

JAHN, Rainer

Enseñanza y aprendizaje en los modelos escolares bilingües

Do 18-20 Uhr, JK 25/208, **Beginn 22.04.2003**

PS

JAHN, Rainer

Teoría y práctica de la planificación de la clase de español

Mo 16-18 Uhr, JK 25/208, Beginn 19.04.2003

PS

JAHN, Rainer

Aspectos de la didáctica del español como tercera o cuarta lengua

Mo 18-20 Uhr, JK 25/208, Beginn 19.04.2003

UP

JAHN, Rainer

Planificación, realización y análisis de la clase de español (Unterrichtspraktikum semesterbegleitend, 19.04. - 23.06.04)

in Schulen Anmeldung: Praktikumsbüro, Vorbesprechung: siehe Aushang!

UP

JAHN, Rainer

Planificación, realización y análisis de la clase de español (Unterrichtspraktikum im Block, tägl. in der vorlesungsfreien Zeit) (06.09. - 02.10.04) in Schulen

Anmeldung: Praktikumsbüro, Vorbesprechung: siehe Aushang!

HS

JAHN, Rainer

Últimas tendencias en la didáctica del español

Do 16-18 Uhr, JK 25/208, **Beginn 22.04.2003**

HS

Vázquez, Graciela

AICLE – Español como lengua vehicular: investigación, metodología materiales

Mi 18-20 Uhr, L 24/27, Beginn 14.04.2003

Ausführliches KVV SS 2004

Didaktik der französischen Sprache und Literatur

Einführungs- und Vertiefungsbereich

S

CASPARI, Daniela

Elaborons du matériel pour la classe de français

Do 14-16 Uhr, L 24/27, Beginn 15.04.2004

Que faire quand le manuel ne répond pas vraiment aux besoins d'un cours de français ? Comment modifier les textes et les exercices du manuel ? Où trouver du matériel supplémentaire ? Et comment élaborer du matériel pour des besoins spécifiques ? Pour répondre à ces questions, nous examinerons des manuels ainsi que des livres, des brochures et des matériels divers, des sites d'internet et des revues didactiques. Nous essayerons de trouver des critères pour évaluer et des possibilités pour modifier du matériel didactique existant. Et nous élaborerons notre propre matériel sur la base des documents authentiques.

S

SCHIFFLER, Ludger

Observation d'un cours de français au Lycée Arndt

Di 9-12 Uhr, Arndt-Oberschule (Königin-Luise-Str. 80-84, 14195 Berlin), Beginn 20.04.04
(Le nombre des participant(e)s est limité à cinq. Inscription au secrétariat JK 24/234)

Objectifs:

Apprendre à observer un cours. Apprendre à élaborer des alternatives de cours. Préparer un cours en commun et donner le cours préparé par le groupe.

Déroulement:

Nous élaborerons d'abord une liste de critères d'observation. Nous observerons ensuite un cours donné par un professeur du lycée à l'aide de la liste élaborée. Nous élaborerons des alternatives et nous préparerons un cours en commun. Un(e) participant(e) donnera le cours préparé par le groupe.

Remarque:

Donner un cours n'est pas obligatoire, mais la préparation écrite d'un cours et l'élaboration écrite d'une alternative d'un cours observé.

Références:

Ludger Schiffler, Planung des Französisch-Anfangsunterrichts – Einführung für Lehrer in der Ausbildung, Klett: Stuttgart 1995.

S

SCHIFFLER, Ludger

Apprendre à enseigner le français à l'aide d'un roman et d'un film se basant sur le roman

Mo 16-18 Uhr, KL 24/222, Beginn 19.04.04

Objectif: Apprendre à enseigner la littérature à l'aide du texte et du film

Méthodes:

- Nous lirons le roman FANFAN d'Alexandre Jardin et visionnerons le film se basant sur le même roman.
- Nous élaborerons le "vocabulaire à apprendre" et "le vocabulaire passif".
- Nous préparerons des heures de cours et nous simulerons et critiquerons celles-ci.

Remarque:

Les participants auront la possibilité d'élaborer des unités didactiques en collaboration avec l'enseignant.

Einführungsbereich

PS

CASPARI, Daniela

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Di 10-12 Uhr, KL 23/121a, Beginn 13.04.04

Als Sprachenstudent/in verfügen Sie bereits über viel subjektives Wissen über das Lernen und Lehren fremder Sprachen. Dieses Seminar zielt darauf ab, Ihr Wissen und Ihre Einstellungen bewusst zu machen und mit wissenschaftlichem Wissen zu vergleichen. Dabei nutzen wir auch das Seminar als Lernraum, um in verschiedenen methodischen Arrangements zentrale Gegenstände, Zielsetzungen und Methoden der Fremdsprachendidaktik in Bezug auf die Fächer Französisch, Spanisch und Italienisch kennen zu lernen.

Für die erfolgreiche Mitarbeit ist außer der regelmäßigen, aktiven Teilnahme die Vor- und Nachbereitung der Seminarsitzungen erforderlich. Als schriftliche Abschlussarbeit fertigen Sie ein Portfolio an.

Bemerkungen:

- Es wird empfohlen, an dieser Veranstaltung möglichst zwei Semester vor dem Praktikum teilzunehmen.
- Eine Auswahlbibliographie steht auf unserer Homepage ([www.fu-berlin.de/romandid - Materialbörse - Einführungsveranstaltung](http://www.fu-berlin.de/romandid-Materialbörse-Einführungsveranstaltung)) zur Verfügung.
- Die Konzeption der nachfolgenden Veranstaltungen zur Unterrichtsplanung (Vorpraktikum) baut auf **dieser Einführung** auf.

S

SCHIFFLER, Ludger

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Mo 10-12 Uhr, KL 24/222, Beginn 19.04.04

Ziele:

Erlernen der wissenschaftlichen Grundlagen des Fremdsprachlehrens und -lernens,
Erarbeitung von Unterrichtsbeispielen

Ablauf:

- Historischer Rückblick
- Neurophysiologische Forschungen und lernpsychologische Grundsätze
- Wortschatzarbeit
- Methodenvielfalt und Methodenwechsel
- Grammatikunterricht
- Projektarbeit

Bemerkungen:

- Abfassung eines individuellen Portfolios zu den o.a. Themen und erfolgreiche einstündige Klausur zu einem der Themen sind die Voraussetzungen zur Erteilung des Scheines.
- Studierende, die bereits einen „Einführung“-Schein haben, können für dieses Seminar einen Anwesenheitsschein (ohne eigene Leistung wie Klausur etc.) erhalten. Dieser wird für alle, die Französisch, Spanisch, Italienisch als erstes Fach studieren, verlangt.

Literatur:

Ludger Schiffler, "Learning by doing im Fremdsprachenunterricht - Handlungs- und partnerorientierter Fremdsprachenunterricht mit und ohne Lehrbuch", Hueber: Ismaning 1998.
Ludger Schiffler, " Fremdsprachen effektiver lehren und lernen – Beide Gehirnhälften aktivieren", Auer: Donauwörth 2002.

S

SCHMIEDER, Ulrich

Theorie und Praxis der Planung von Französischunterricht (Vorpraktikum)

Mi 16-18 Uhr, K 23/11, Beginn 14.04.04

Was ist „guter Französischunterricht“? Nach welchen Kriterien können Sie ihn beobachten, analysieren und bewerten?

Und wie können Sie selbst eine Unterrichtseinheit planen? Worauf müssen Sie dabei achten?

Wo finden Sie Anregungen und Hilfestellung?

In dieser praktikumsvorbereitenden Veranstaltung werden wir auf der Basis der aktuellen Prinzipien und Zielsetzungen zentrale Bereiche des schulischen Französischunterrichts erarbeiten.

Die Voraussetzungen für einen „Schein“ sind die regelmäßige, aktive Teilnahme, die Bereitschaft zu regelmäßigen Hausaufgaben und zu einer Kurzpräsentation im Seminar. Außerdem müssen Sie eine Unterrichtsplanung erstellen.

Bemerkung:

Die erfolgreiche Teilnahme an diesem Seminar ist Voraussetzung für das Unterrichtspraktikum.

Vertiefungsbereich

UP

NEVELING, Christiane

Planung, Durchführung und Analyse von Französischunterricht in Berliner Schulen
Unterrichtspraktikum, semesterbegleitend an zwei Tagen in der Woche nach Wahl
des/der Praktikanten/in vom 19.04. - 23.06.04

Anmeldung: Praktikumsbüro

Vorbesprechung: gegen Semesterende (s. Aushang)

UP

CASPARI, Daniela

Planung, Durchführung und Analyse von Französischunterricht in Berliner Schulen
Unterrichtspraktikum im Block, täglich in der vorlesungsfreien Zeit vom 06.09. -
02.10.04

Anmeldung: Praktikumsbüro

Vorbesprechung: gegen Semesterende (s. Aushang)

HS

CASPARI, Daniela

Aktuelle Tendenzen in der Französischdidaktik

Do 10-12 Uhr, K 23/11, Beginn 15.04.04

Der Französischunterricht befindet sich im Umbruch. Einige Stichworte: Lebensbegleitendes Sprachenlernen, Frühfranzösisch als reguläres Schulfach, zunehmender Sachfachunterricht auf Französisch („Bili“), neue Rahmenpläne auf der Basis von Standards, neue Formen der Leistungsfeststellung, Mehrsprachigkeitsdidaktik, autonomes Lernen, interkulturelles Lernen, neue Medien ...

Zu Beginn werden wir gemeinsam einige Themen auswählen, die Sie dann, vorzugsweise als Partner- oder Gruppenprojekt, bearbeiten und vorstellen.

Zur Vorbereitung empfehle ich den einführenden Artikel im „Handbuch Fremdsprachenunterricht“ (Bausch et al. 2003: 1-9) sowie die dort genannten Handbuch-Artikel zu den einzelnen Themen.

Didaktik der italienischen Sprache und Literatur

PS

CASPARI, Daniela

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Di 10-12 Uhr, KL 23/121a, Beginn 13.04.04

Lernziel:

Einführung in zentrale Gegenstände, Zielsetzungen und Methoden der Fremdsprachendidaktik

Methode:

Erarbeitung grundlegender didaktischer Literatur

Rückbezug auf die eigenen Erfahrungen als Fremdsprachenlerner/in und (Nachhilfe-

)Lehrer/in
Kurzpräsentationen im Seminar
Portfolio

Bemerkungen:

- Es wird empfohlen, an dieser Veranstaltung möglichst zwei Semester vor dem Praktikum teilzunehmen.
- Eine Auswahlbibliographie steht auf unserer Homepage ([www.fu-berlin.de/romandid - Materialbörse - Einführungsveranstaltung](http://www.fu-berlin.de/romandid-Materialbörse-Einführungsveranstaltung)) zur Verfügung.
- Die Konzeption der nachfolgenden Veranstaltungen zur Unterrichtsplanung (Vorpraktikum) baut auf **dieser Einführung** auf.

Bibliographie:

Zu Semesterbeginn wird eine kommentierte Bibliographie zur Verfügung gestellt.

S

SCHIFFLER, Ludger

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Mo 10-12 Uhr, KL 24/222, Beginn 19.04.04

Ziele:

Erlernen der wissenschaftlichen Grundlagen des Fremdsprachlehrens und -lernens,
Erarbeitung von Unterrichtsbeispielen

Ablauf:

- Historischer Rückblick
- Neurophysiologische Forschungen und lernpsychologische Grundsätze
- Wortschatzarbeit
- Methodenvielfalt und Methodenwechsel
- Grammatikunterricht
- Projektarbeit

Bemerkungen:

- Abfassung eines individuellen Portfolios zu den o.a. Themen und erfolgreiche einstündige Klausur zu einem der Themen sind die Voraussetzungen zur Erteilung des Scheines.
- Studierende, die bereits einen „Einführung“-Schein haben, können für dieses Seminar einen Anwesenheitsschein (ohne eigene Leistung wie Klausur etc.) erhalten. Dieser wird für alle, die Französisch, Spanisch, Italienisch als erstes Fach studieren, verlangt.

Literatur:

Ludger Schiffler, "Learning by doing im Fremdsprachenunterricht - Handlungs- und partnerorientierter Fremdsprachenunterricht mit und ohne Lehrbuch", Hueber: Ismaning 1998.
Ludger Schiffler, " Fremdsprachen effektiver lehren und lernen – Beide Gehirnhälften aktivieren", Auer: Donauwörth 2002.

UP

PALINKAS, Angela

Tirocinio

Unterrichtspraktikum im Block, täglich in der vorlesungsfreien Zeit vom 06.09.-02.10.04

Obiettivi:

- L'insegnamento dell'italiano a scuola
- Elaborazione di una relazione sul tirocinio

Metodi di lavoro:

- Gli studenti saranno presenti ogni giorno a scuola e assisteranno alle lezioni conducendo successivamente una lezione in proprio
- Discussione di gruppo sui problemi che si sono manifestati nel corso della preparazione e dell'attuazione delle lezioni
- Gli studenti saranno assistiti individualmente a scuola dai loro mentori e anche dalla sottoscritta

Osservazioni:

Obbligo di iscrizione presso il „Praktikumsbüro“ dell'università. Per essere ammessi al tirocinio bisogna avere partecipato in precedenza a un corso „Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen“ e „Elaborazione di un'unità didattica“ (tirocinio preliminare) come pure al „Orientierungspraktikum“.

HS

PALINKAS, Angela

Didattica della lingua italiana nelle classi superiori

Do 8-10 Uhr, JK 25/208, Beginn 15.04.04

Obiettivi:

- Introduzione di testi letterari, giornalistici, storici e di altri generi.
- La canzone e la poesia come oggetto dell'insegnamento
- Il film italiano come oggetto dell'insegnamento

Metodi:

- Analisi metodologica e critica delle diverse possibilità didattiche di introdurre testi, canzoni e film
- Simulazione e progettazione di un'ora di lezione
- Realizzazione di qualche ora di lezione in classe

Nota:

Per essere ammessi bisogna aver partecipato in precedenza al corso „Elaborazione di un'unità didattica“.

Per l'acquisto delle opere dell'autore rivolgersi prima dell'inizio del semestre all'insegnante o in segreteria.

Didaktik der spanischen Sprache und der spanischsprachigen Literaturen

Einführungs- und Vertiefungsbereich

S

JAHN, Rainer

Enseñanza y aprendizaje en los modelos escolares bilingües

Do 18-20 Uhr, JK 25/208, **Beginn 22.04.04**

En el seminario trataremos aspectos tanto teóricos como prácticos de la enseñanza y el aprendizaje en modelos escolares bilingües. Será posible elaborar materiales didácticos para las clases, p.ej., de Geografía, Historia y Sociales y probar su utilidad en la práctica. Está previsto colaborar con el seminario (HS) de Graciela Vázquez.

Asistencia continuada; realización de un trabajo teórico o práctico (hasta 10/04).

Preferiblemente estudiantes que ya han cursado con éxito las prácticas.

La elección de textos y fechas se discutirá en la primera clase del seminario.

Bibliografía introductoria:

Altmann, Werner (Hg.): Bilingualer Unterricht in Spanien und Deutschland. Berlin: edition tranvía, Verlag Frey, 2003

Altmann, Werner/Vences, Ursula (Hg.): Lehren und Lernen. Neue Wege der Didaktik des Spanischen. Berlin: edition tranvía, Verlag Frey, 1999

Bernecker, Walther L. /Vences, Ursula (Hg.): Von der traditionellen Landeskunde zum interkulturellen Lernen. Berlin: edition tranvía, Verlag Frey, 2001

Wildhage, Manfred/ Otten, E. (Hg.): Praxis des bilingualen Unterrichts. Berlin: Cornelsen, 2003

Einführungsbereich

PS

CASPARI, Daniela

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Di 10-12 Uhr, KL 23/121a, Beginn 13.04.04

Lernziel:

Einführung in zentrale Gegenstände, Zielsetzungen und Methoden der Fremdsprachendidaktik

Methode:

Erarbeitung grundlegender didaktischer Literatur

Rückbezug auf die eigenen Erfahrungen als Fremdsprachenlerner/in und (Nachhilfe-)Lehrer/in

Kurzpräsentationen im Seminar

Portfolio

Bemerkungen:

- Es wird empfohlen, an dieser Veranstaltung möglichst zwei Semester vor dem Praktikum teilzunehmen.

- Eine Auswahlbibliographie steht auf unserer Homepage ([www.fu-berlin.de/romandid - Materialbörse - Einführungsveranstaltung](http://www.fu-berlin.de/romandid-Materialbörse-Einführungsveranstaltung)) zur Verfügung.

- Die Konzeption der nachfolgenden Veranstaltungen zur Unterrichtsplanung (Vorpraktikum) baut auf **dieser Einführung** auf.

Bibliographie:

Zu Semesterbeginn wird eine kommentierte Bibliographie zur Verfügung gestellt.

S

SCHIFFLER, Ludger

Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen

Mo 10-12 Uhr, KL 24/222, Beginn 19.04.04

Ziele:

Erlernen der wissenschaftlichen Grundlagen des Fremdsprachlehrens und -lernens, Erarbeitung von Unterrichtsbeispielen

Ablauf:

- Historischer Rückblick
- Neurophysiologische Forschungen und lernpsychologische Grundsätze
- Wortschatzarbeit
- Methodenvielfalt und Methodenwechsel
- Grammatikunterricht
- Projektarbeit

Bemerkungen:

- Abfassung eines individuellen Portfolios zu den o.a. Themen und erfolgreiche einstündige Klausur zu einem der Themen sind die Voraussetzungen zur Erteilung des Scheines.
- Studierende, die bereits einen „Einführung“-Schein haben, können für dieses Seminar einen Anwesenheitsschein (ohne eigene Leistung wie Klausur etc.) erhalten. Dieser wird für alle, die Französisch, Spanisch, Italienisch als erstes Fach studieren, verlangt.

Literatur:

Ludger Schiffler, "Learning by doing im Fremdsprachenunterricht - Handlungs- und partnerorientierter Fremdsprachenunterricht mit und ohne Lehrbuch", Hueber: Ismaning 1998.
Ludger Schiffler, " Fremdsprachen effektiver lehren und lernen – Beide Gehirnhälften aktivieren", Auer: Donauwörth 2002.

PS

JAHN, Rainer

Teoría y práctica de la planificación de la clase de español

Mo 16-18 Uhr, JK 25/208, Beginn 19.04.04

Introducción a las técnicas básicas de planificación de la clase de español, análisis de unidades didácticas, trabajo con diferentes recursos para distintos contextos de aprendizaje.

Asistencia continuada; presentación oral en lengua española, dentro del plazo, del proyecto de realización de una clase y entrega posterior de su elaboración escrita (hasta 10/04).

Estudiantes que ya han cursado con éxito un seminario introductorio (Einführungsveranstaltung) y, preferiblemente, que vayan a realizar próximamente sus prácticas (Fachpraktikum).

Bibliografía introductoria:

Bausch, K.-R. et. al. (Hrsg.): Handbuch Fremdsprachenunterricht. 4., vollständig neu bearbeitete Aufl. Tübingen; Basel: Francke/UTB, 2003

Giovannini, A. et. al.: Profesor en acción. 3 tomos. Madrid: Edelsa, 1996

PS

JAHN, Rainer

Aspectos de la didáctica del español como tercera o cuarta lengua

Mo 18-20 Uhr, JK 25/208, Beginn 19.04.04

El seminario se centrará en las especificidades de la enseñanza del español como tercera o cuarta lengua. Trataremos algunos aspectos teóricos de una nascente didáctica de las terceras lenguas y del plurilingüismo sin olvidar las consecuencias prácticas en el aula.

Asistencia continuada; realización, dentro del plazo, de una ponencia oral acompañada de un guión escrito; elaboración escrita de la ponencia anterior (hasta 10/04).

Estudiantes que ya han cursado con éxito un seminario introductorio.

Bibliografía introductoria:

Bahr, A. et. al.: Forschungsgegenstand Tertiärsprachenunterricht. Bochum: Brockmeyer, 1996

Meißner, F.-J./Reinfried, M. (Hg.): Mehrsprachigkeitsdidaktik. Tübingen: Narr, 1998

Vertiefungsbereich

UP

JAHN, Rainer

Planificación, realización y análisis de la clase de español

Unterrichtspraktikum, semesterbegleitend an zwei Tagen in der Woche nach Wahl des/der Praktikanten/in vom 19.04. - 23.06.04

Anmeldung: Praktikumsbüro

Vorbesprechung: s. Aushang

Prácticas en escuelas berlinesas así como reuniones preparatorias y de supervisión a convenir; la participación en la primera reunión preparatoria es obligatoria (Unterrichtspraktikum semesterbegleitend; Teilnahme an der Vorbesprechung obligatorisch, Termine s. Aushang)

Planificación, elaboración y análisis de la clase de español en escuelas berlinesas (s. Praktikumsordnung); impartir clases sobre la base de una planificación escrita; supervisión de las prácticas por parte del docente.

Asistir a clases (Hospitationsstunden), impartirlas y realizar, dentro del plazo, un informe sobre las prácticas (Praktikumsbericht).

En las prácticas sólo pueden participar quienes hayan realizado antes con éxito dos seminarios introductorios del primer ciclo.

Bibliografía:

Las fuentes bibliográficas se darán en la primera reunión preparatoria.

UP

JAHN, Rainer

Planificación, realización y análisis de la clase de español

Unterrichtspraktikum im Block, täglich in der vorlesungsfreien Zeit vom 06.09. - 02.10.04

Anmeldung: Praktikumsbüro

Vorbesprechung s. Aushang

Prácticas en escuelas berlinesas así como reuniones preparatorias y de supervisión a convenir; la participación en la primera reunión preparatoria es obligatoria (Unterrichtspraktikum täglich, Blockpraktikum; Teilnahme an der Vorbesprechung obligatorisch, Termine s. Aushang)

Planificación, elaboración y análisis de la clase de español en escuelas berlinesas (s. Praktikumsordnung); impartir clases sobre la base de una planificación escrita; supervisión de las prácticas por parte del docente.

Asistir a clases (Hospitationsstunden), impartirlas y realizar, dentro del plazo, un informe sobre las prácticas (Praktikumsbericht).

En las prácticas sólo pueden participar quienes hayan realizado antes con éxito dos seminarios introductorios del primer ciclo.

Bibliografía:

Las fuentes bibliográficas se darán en la primera reunión preparatoria.

HS

JAHN, Rainer

Ultimas tendencias en la didáctica del español

Do 16-18 Uhr, JK 25/208, **Beginn 22.04.04**

Aparte de los aspectos teóricos de la enseñanza y del aprendizaje llamado bilingüe nos interesarán también las cuestiones prácticas, sobre todo la de los materiales.

Asistencia continuada; realización, dentro del plazo, de una ponencia oral (acompañada de un guión escrito) y entrega de un trabajo escrito (éste hasta 10/04).

Estudiantes que ya han cursado con éxito las prácticas.

Bibliografía introductoria:

Bach, Gerhard/Niemeier, Susanne (Hrsg.): Bilingualer Unterricht. Grundlagen, Methoden, Praxis, Perspektiven. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 2000

HS

VÁZQUEZ, Graciela

AICLE – Español como lengua vehicular: investigación, metodología materiales.
Mi 18-20 Uhr, L 24/27, Beginn 14.04.04

El seminario girará en torno a las características de la metodología didáctica de E/LE aplicada al contexto de las asignaturas (historia, geografía, política) que se enseñan a través del español en la escuela pública alemana. Estos contextos de aprendizaje requieren una metodología hasta ahora poco investigada para la lengua que nos ocupa y unos materiales adecuados. A esos fines se presentó el proyecto TICCAL (<http://www.ticcal.uni-bremen.de>). A lo largo del semestre se abordarán, entre otras, las siguientes cuestiones:

- Principales características del enfoque AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera)
- El estado de la cuestión en la ciencia y en la práctica
- La perspectiva de la práctica: problemas y soluciones
- Diseños curriculares
- Materiales

Bibliografía

Bach, Gerhard / Susanne Niemeier (Hg.) (2000). Bilingualer Unterricht. Grundlagen, Methoden, Praxis , Perspektiven. Frankfurt a.M.: Peter Lang,

Breidbach, Stephen; Gerhard Bach; Diter Wolf (Hg.) (2002). Bilingualer Sachfachunterricht. Didaktik, Lehrer-/Lernerforschung und Bildungspolitik zwischen Theorie und Empirie. Frankfurt a. M.: Peter Lang.

Marsh, David et al.(2001). Profiling European CLIL Classrooms. European Platform for Ducht Education, The Netherlands & University of Jyväskylä, Finland.